



## Совет Безопасности

Distr.: General  
18 September 2012  
Russian  
Original: Spanish

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 2048 (2012)  
по Гвинее-Бисау**

**Вербальная нота Постоянного представительства  
Гватемалы при Организации Объединенных Наций  
от 14 сентября 2012 года на имя Председателя Комитета**

Ссылаясь на Ваше письмо от 28 июня 2012 года, Постоянное представительство Гватемалы при Организации Объединенных Наций имеет честь препроводить настоящим национальный доклад Республики Гватемала о мерах, принятых правительством Республики для осуществления положений пункта 4 резолюции 2048 (2012) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Гватемалы при Организации  
Объединенных Наций от 14 сентября 2012 года  
на имя Председателя Комитета**

**Национальный доклад по резолюции 2048 (2012)**

Настоящим правительство Гватемалы представляет приведенную ниже информацию о мерах, принятых Гватемалой для осуществления положений пункта 4 резолюции 2048 (2012) Совета Безопасности.

В целях осуществления международных санкций, введенных резолюцией 2048 (2012), министерство иностранных дел Республики Гватемала довело положения резолюции 2048 (2012), в частности положения о введении санкций, до сведения всех компетентных властей.

Настоящий доклад подготовлен министерством иностранных дел на основе информации, полученной от министерства финансов, министерства обороны, министерства внутренних дел, Главного налогового управления, Таможенного управления, Национальной портовой комиссии и Генерального управления по миграции.

Министерство финансов информировало министерство внутренних дел о том, что оно направило официальное уведомление DM-1395-12/HMLB-fdl Folio 04 Генеральному управлению по миграции, поручив ему обеспечить выполнение указанных санкций.

Генеральное управление по миграции направило меморандум 046-2012ih службам миграционного контроля на пунктах пересечения сухопутной, воздушной и морской границ, поручив им отказывать во въезде на территорию страны лицам, на которых распространяется запрет на поездки.

Со своей стороны Генеральная прокуратура приняла к сведению направленную ей информацию, чтобы иметь возможность принимать соответствующие меры для пресечения попыток въезда в страну лиц, на которых распространяется действие санкций. Кроме того, оно направило соответствующее уведомление отделению Международной организации уголовной полиции (Интерпол) в Гватемале на предмет принятия к сведению.

В соответствии с полученной рекомендацией информация об этих санкциях была доведена до сведения сотрудника, временно исполняющего обязанности главы отделения Интерпола в Гватемале, который направил официальное уведомление Ref.Of.2546/12/C-656/2012/FRUH/dasa миграционным службам на предмет принятия соответствующих мер на пунктах пересечения границы.

5 сентября 2012 года подразделение Интерпола, занимающееся расследованием деяний, совершенных физическими лицами, направило министерству иностранных дел электронное сообщение, в котором сообщило, что на указанную дату не было зарегистрировано никаких попыток въезда в страну или выезда из нее лиц, на которых распространяется действие санкций, и указало, что представит соответствующую информацию в том случае, если такие лица попытаются въехать в страну.

Главное налоговое управление сообщило, что согласно Органическому закону о Главном налоговом управлении и другим соответствующим законам Таможенная служба уполномочена развивать и контролировать международную торговлю в пределах своей сферы полномочий, а также осуществлять сбор установленных законодательством налогов на импорт и экспорт товаров и что в процессе осуществления контроля за внешнеторговыми операциями, предусматривающими импорт и экспорт товаров, Таможенная служба учитывает резолюции Совета Безопасности и другие документы Совета, а за осуществление введенных санкций несет ответственность Генеральное управление по миграции.

Что касается портов страны, то информация о положениях резолюции Совета Безопасности была доведена до сведения Национальной портовой комиссии, которая в свою очередь направила официальное уведомление DE-048-2012 о санкциях директору Компании по управлению портом Кецаль и официальное уведомление DE-049-2012 директору Национальной компании по управлению портом Санто-Томас-де-Кастилья, поручив им обеспечить выполнение санкций и принятие соответствующих мер сотрудниками безопасности портов. Кроме того, было получено официальное уведомление DE-066-2012 о направлении соответствующей информации компаниям по управлению тремя портами: Санто-Томас-де-Кастилья, Барриос и Кецаль.

В целях осуществления указанных санкций Управление заместителя директора национальной компании по управлению портом Санто-Томас-де-Кастилья направило официальное уведомление о принятых мерах в соответствии с уведомлением No-110-2012. Указанные меры осуществляются в соответствии с правилами доступа, которыми предусматривается постоянный контроль за доступом в любые портовые зоны, а также возможность физического досмотра, задержания и ареста любых лиц. Указанные положения осуществляются с учетом Международного кодекса по охране судов и портовых средств (ОСПС) и положений плана об охране портовых сооружений.

Руководство портового терминала Барриос направило официальное уведомление TP-DPP-050-2012/engb, сообщив, что оно довело информацию о лицах, на которых распространяется действие санкций, до сведения службы капитана порта и отделения информационно-аналитического отдела по борьбе с наркотиками, а также до сведения сотрудников служб безопасности порта, которые охраняют все прилегающие к портовым сооружениям территории, пункты доступа и средства доступа к судам с целью проверки имен и фамилий членов экипажей и рабочих по соответствующим спискам. Судоходным компаниям будет предписано направлять судовую роль для проверки до постановки судна к причалу.

Сотрудник по охране портовых сооружений компании по управлению портом Кецаль сообщил, что в порте ведется круглосуточное дежурство силами морской полиции, сотрудники которой охраняют трапы всех пришвартованных судов, а также проводят физический досмотр всех лиц, поднимающихся на борт и спускающихся на берег. Все основные зоны фарватера, ведущего в порт, патрулируются судами морской полиции и подразделений безопасности во избежание контрабандного провоза людей, а также для осуществления постоянного наблюдения за пришвартованными судами. Кроме того, сотрудники охраны на пунктах входа и выхода в портах имеют список лиц, которым запрещает-

ся въезд в страну, причем такой контроль осуществляется совместно со службой капитана порта, иммиграционными властями и судоходными компаниями.

Министерство обороны официальным уведомлением No. 08468 сообщило министерству иностранных дел о том, что оно приняло к сведению резолюцию 2048 (2012) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и довело соответствующую информацию до сведения министерства внутренних дел и Главного миграционного управления на предмет принятия надлежащих мер и представления сообщений о принятии мер в отношении лиц, которым запрещен въезд в страну.

На сегодняшний день правительство Гватемалы не получало никакой информации о попытках въезда в страну или транзитного проезда через нее лиц, перечисленных в приложениях к резолюциям Совета Безопасности, или в сводных перечнях.

---